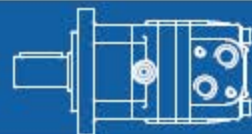
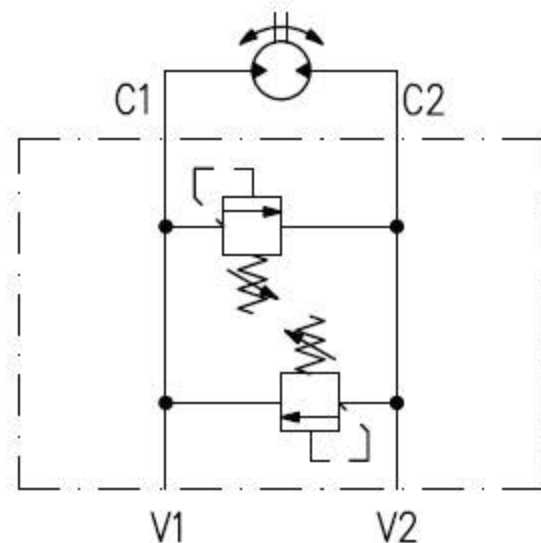
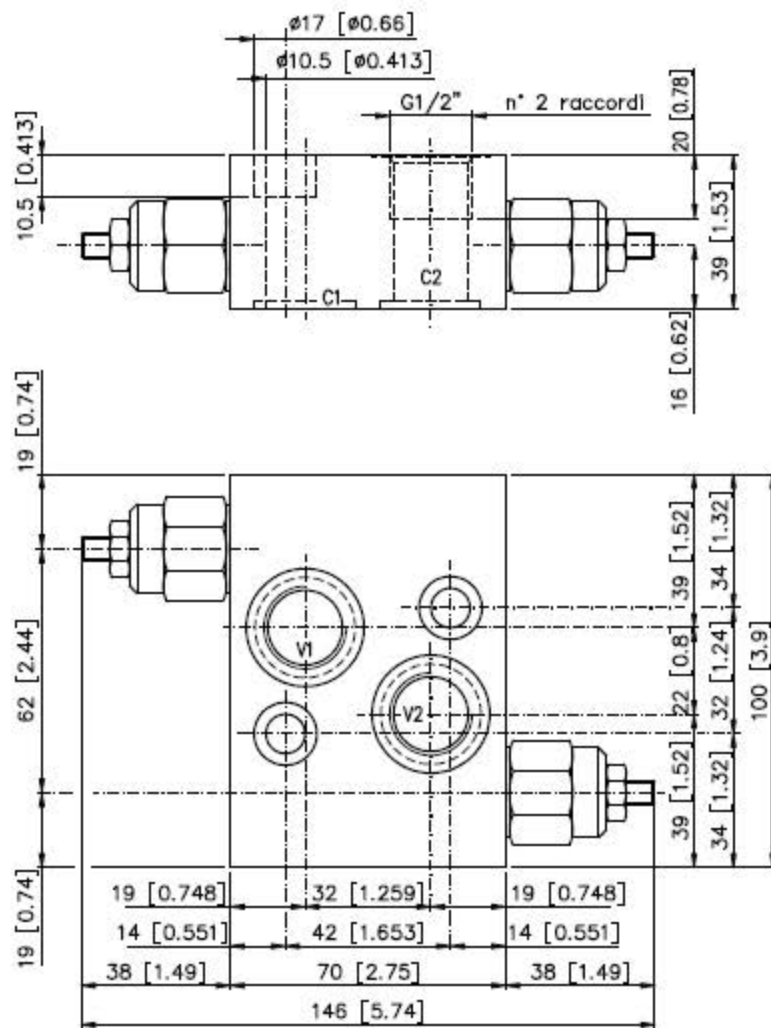


VAF 09 - D



Valvola di massima pressione doppia, flangiabile ai motori idraulici serie HR. Protegge il motore da eccessivi valori di pressione, in particolare nelle fasi di avvio, arresto ed inversione del moto. Il campo di taratura standard è da 100 a 200 bar. E' disponibile anche la versione da 50 a 100 bar. La valvola normalmente viene fornita non tarata. E' possibile la fornitura della valvola già tarata, in tal caso precisare al momento dell'ordine: valore di taratura e relativa portata.

Pressure relief valve flangeable on HR series motors which protects the motor from excessive peak pressure build-up particularly at start, stop and inversion. If not requested, valves are supplied not set. Any setting requirement must be specified at ordering by stating pressure and flow. Two setting ranges are available: 100 to 200 bar [1450 to 2900 psi] as standard and 50 to 100 bar [725 to 1450 psi] as optional.



VAF 09 - D (100÷200 bar / 1450÷2900 psi) Codice/Code: SPO00000209

VAF 09 - D (50÷100 bar / 725÷1450 psi) Codice/Code: SPO00000210

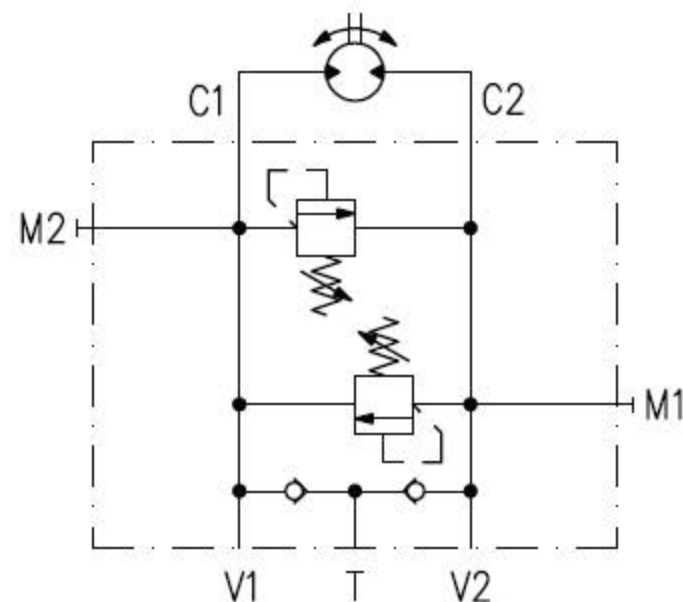
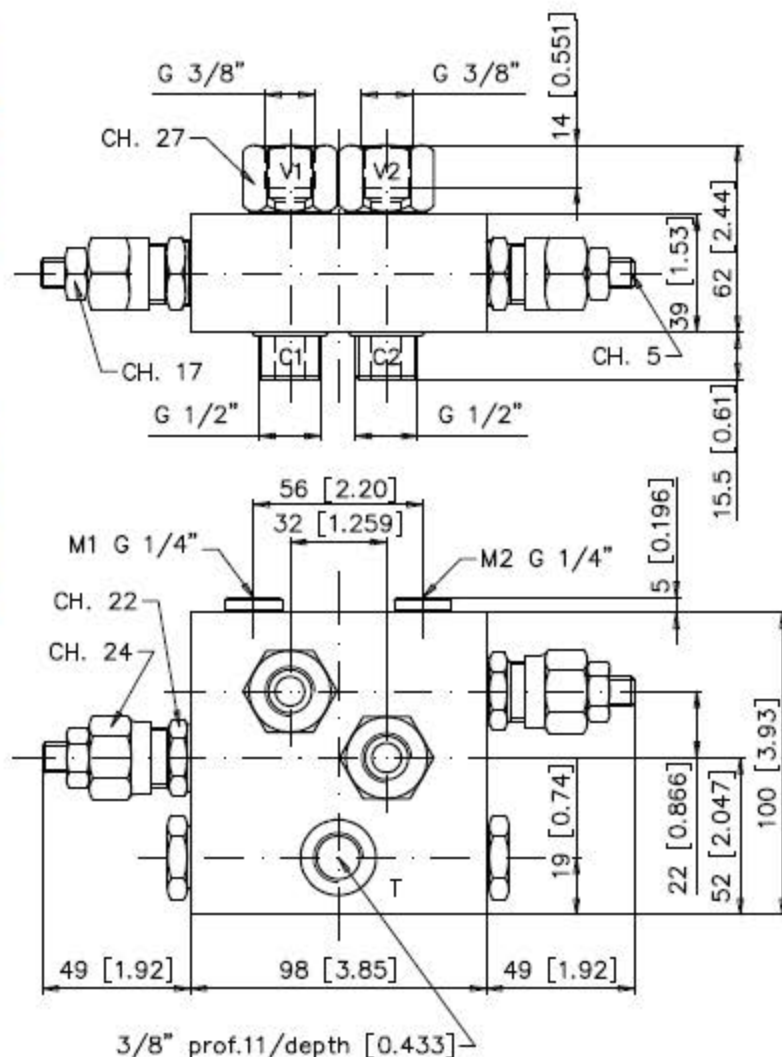
Pressione max esercizio Max working pressure	250 bar [3625 psi]
Portata max Max flow	50 l/min [13,2 U.S. gpm]
Peso Weight	0,8 kg [1,76 lb]

VAAF 09/40



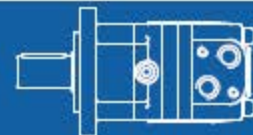
Valvola antiurto ed anticavitazione flangiabile ai motori serie HR. Offre protezione al motore quando aziona una massa inerziale rilevante, evita eccessivi valori di pressione e la possibile cavitazione nelle fasi di arresto ed inversione del moto. La valvola normalmente viene fornita non tarata. Il campo di taratura è da 50 a 210 bar (incremento di pressione: 47 bar/giro vite).

Anticavitation and antishock valve, flangeable on HR motors, that protects from excessive pressure buildup when driving a high inertial mass, as well as protect from cavitation at stop and inversion. Unless otherwise requested, valves are supplied not set. The setting range is 50-210 bar [725-3045 psi] (pressure increase: 47 bar [681 psi] screw turn).



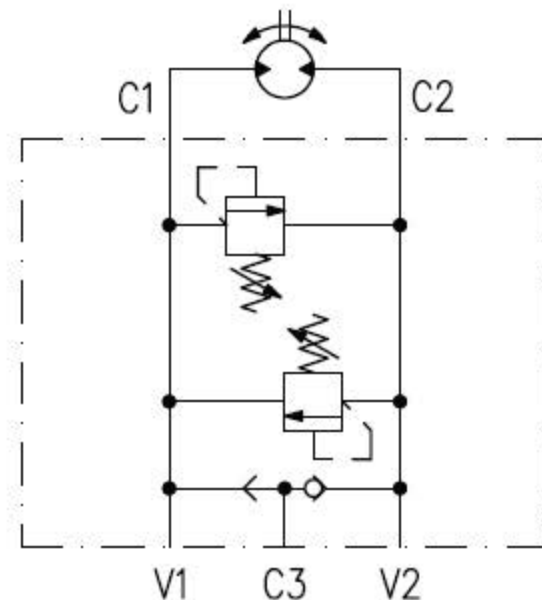
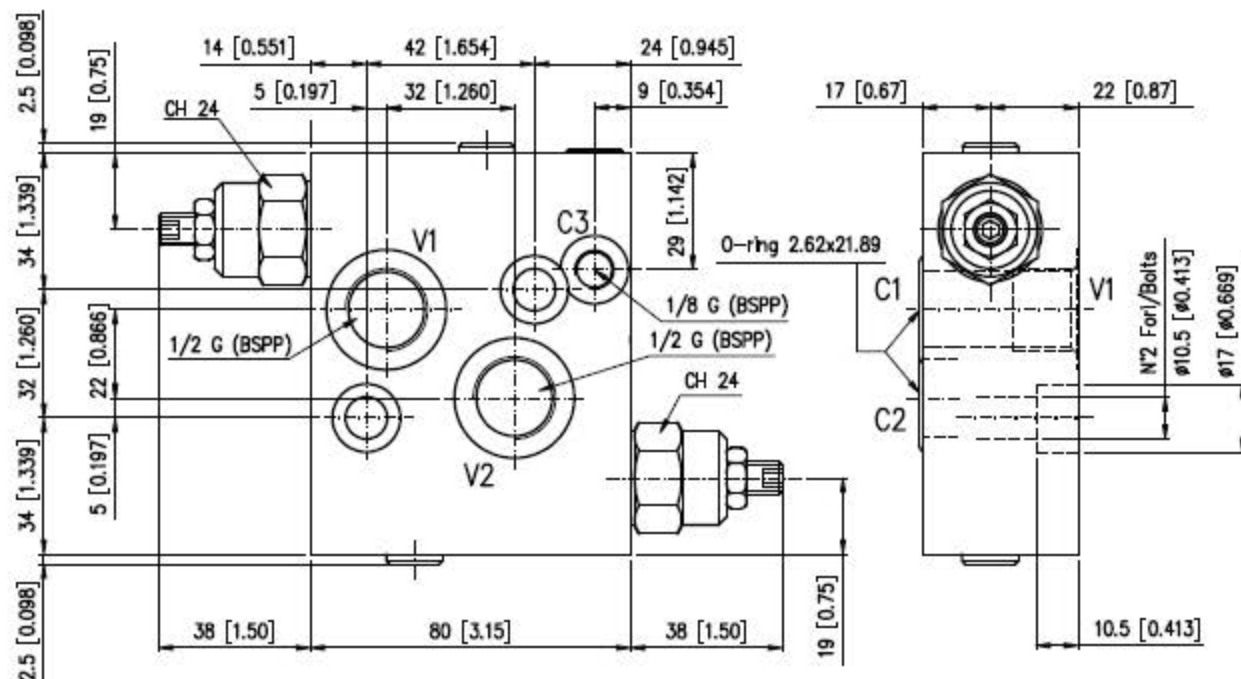
Pressione max esercizio Max working pressure	210 bar [3045 psi]
Portata max Max flow	40 l/min [10,5 U.S. gpm]
Peso Weight	1,7 kg [3,74 lb]

VAF 09 – D/AF



Valvola di massima pressione con selettore del fluido in pressione, flangiabile ai motori idraulici serie HR. Protegge il motore da eccessivi valori di pressione, in particolare nelle fasi di avvio, arresto ed inversione del moto. Il campo di taratura è da 100 a 280 bar. La valvola normalmente viene fornita non tarata. E' possibile la fornitura della valvola già tarata, in tal caso precisare al momento dell'ordine: valore di taratura e relativa portata.

Pressure relief valve with shuttle valve, flangeable on HR series motors which protects the motor from excessive peak pressure particularly at start, stop and inversion. If not requested, valves are supplied not set. Any setting requirement must be specified at ordering by stating pressure and flow. Setting ranges between 100 to 280 bar [1450 to 4060 psi].



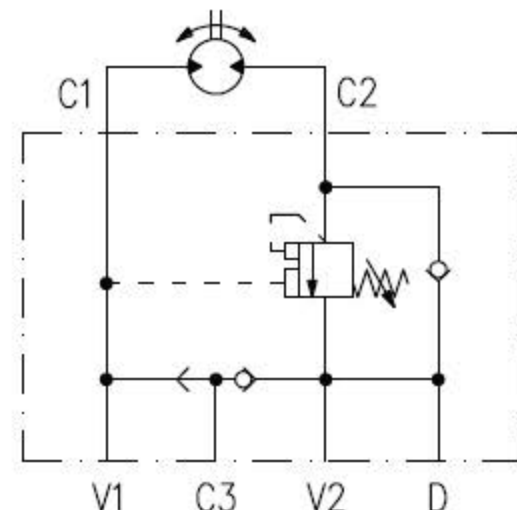
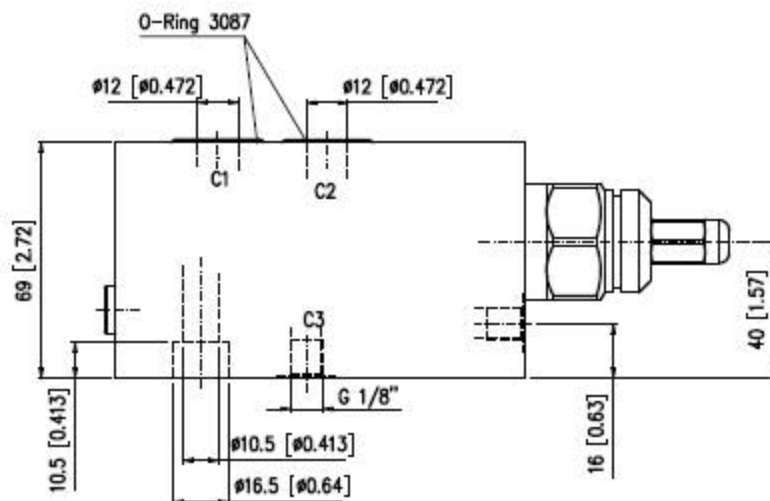
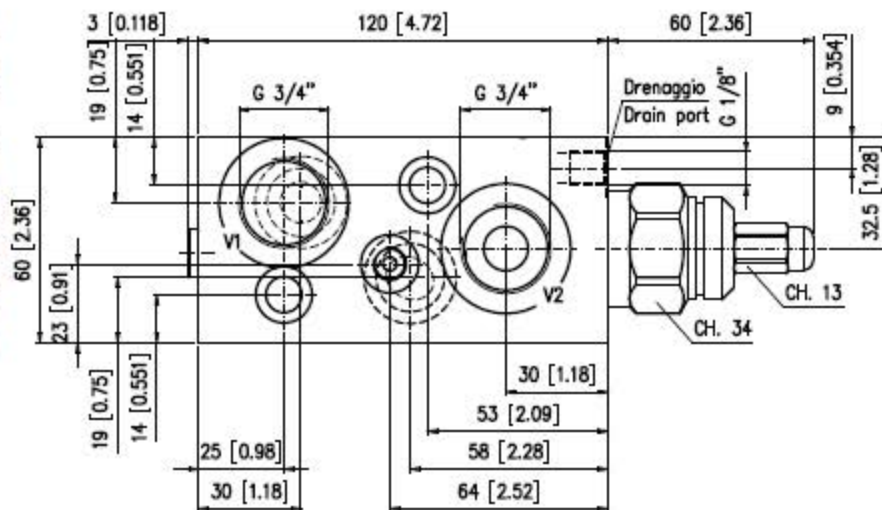
Pressione max esercizio Max working pressure	250 bar [3625 psi]
Portata max Max flow	50 l/min [13,2 U.S. gpm]
Peso Weight	0,9 kg [1,98 lb]

VCD1 09 - S/AF



Valvola bilanciata di blocco e controllo discesa con selettore del fluido in pressione, singola, pilotata e flangiabile ai motori HR. Normalmente è impiegata per controllare la discesa del carico in argani con freno idraulico negativo a sbloccaggio oleodinamico, evitandone l'accelerazione incontrollata. La valvola normalmente viene fornita non tarata. La valvola è applicabile solo su impianti con distributore centro aperto. Campo di taratura ammissibile: da 100 a 210 bar.

Single acting overcentre valve with shuttle valve meant for HR motors, usually flanged on winch driving brake motors with pressure released brake to control load-lowering and avoid unwanted acceleration. It's widely used also to slow down the travelling of mobile machinery before the static brake engages. It operates, of course, in one direction only. If not specified the valve is supplied not set. It is possible to use the valve with open centre distributors. Setting range between 100 and 210 bar [1450 and 3045 psi].



Rapporto di pilotaggio Pilot ratio	7:1 3:1
Pressione max esercizio Max working pressure	250 bar [3625 psi]
Portata max Max flow	75 l/min [19,8 U.S. gpm]
Peso Weight	1,5 kg [3,3 lb]

VCD1 09 - S/AF (7:1) Codice/Code: SPO00000155

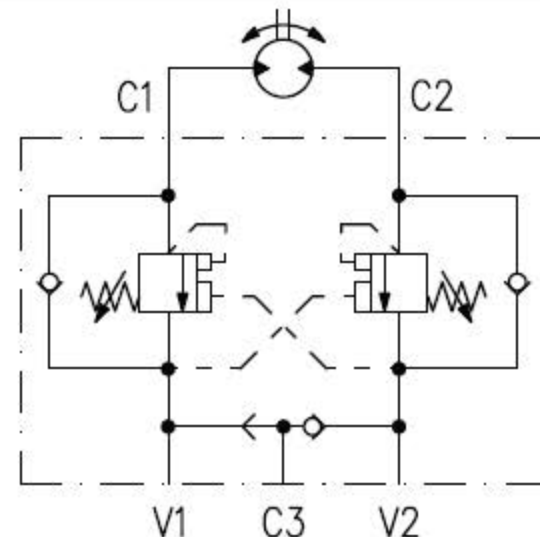
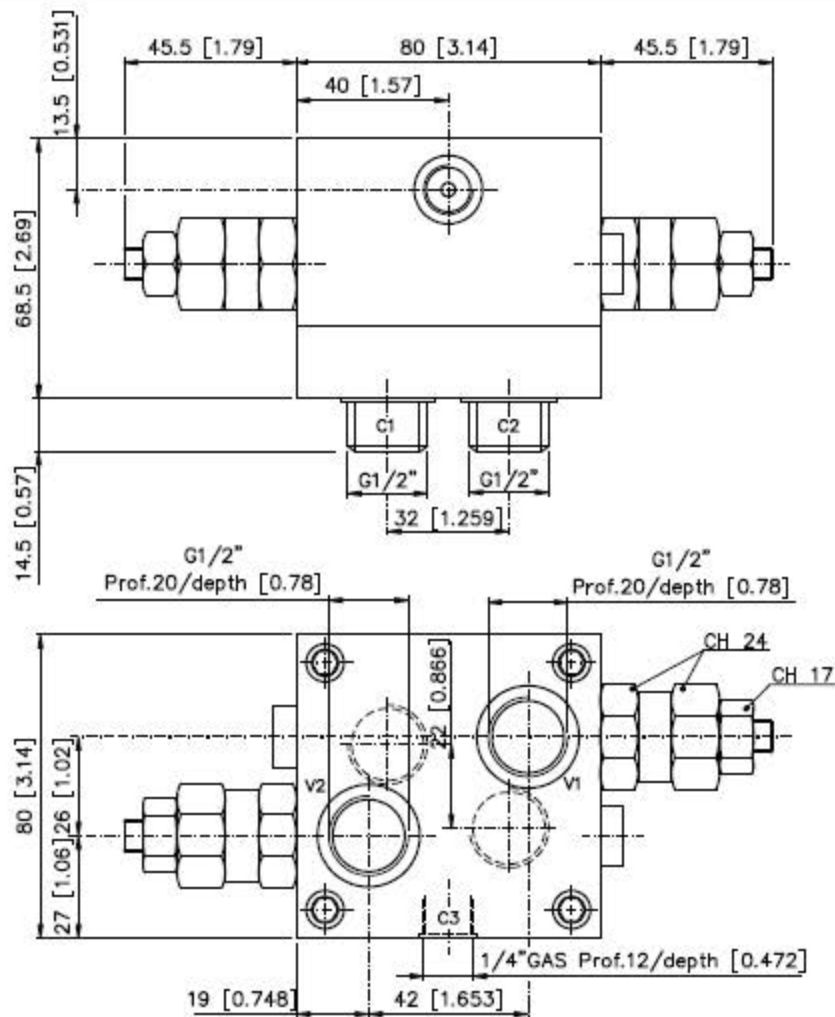
VCD1 09 - S/AF (3:1) Codice/Code: SPO00000156

VCR1 09 - D/AF



Valvola di controllo bilanciata a doppio effetto, di blocco, pilotata, con selettore del fluido in pressione e flangiabile ai motori HR. Assicura una frenatura progressiva ed il blocco delle masse in movimento evitando l'accelerazione incontrollata. Un opportuno dispositivo preleva il fluido in pressione, solitamente per comandare l'apertura di freni idraulici negativi. Un tipico impiego è su rotazioni di masse rilevanti (es torrette gru, piattaforme aeree, etc.). Su tali applicazioni è idoneo l'impiego di motori con freno incorporato versione F e L. La valvola normalmente viene fornita non tarata. Campo di taratura ammissibile: da 30 a 220 bar.

Double-acting overcentre valve with shuttle valve, flangeable on HR motors. Usually flanged on winch driving brake motors with pressure released brake, to control load lowering and avoid unwanted acceleration. Slew drive control of cranes, aerial platforms, etcetera are common applications too. For such applications versions F and L brake motors, are widely employed. If not specified the valve is supplied not set. Setting range between 30 and 220 bar [435 and 3190 psi].



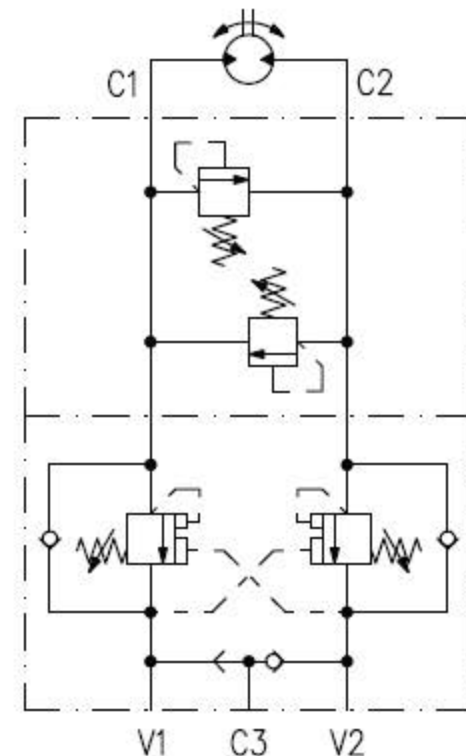
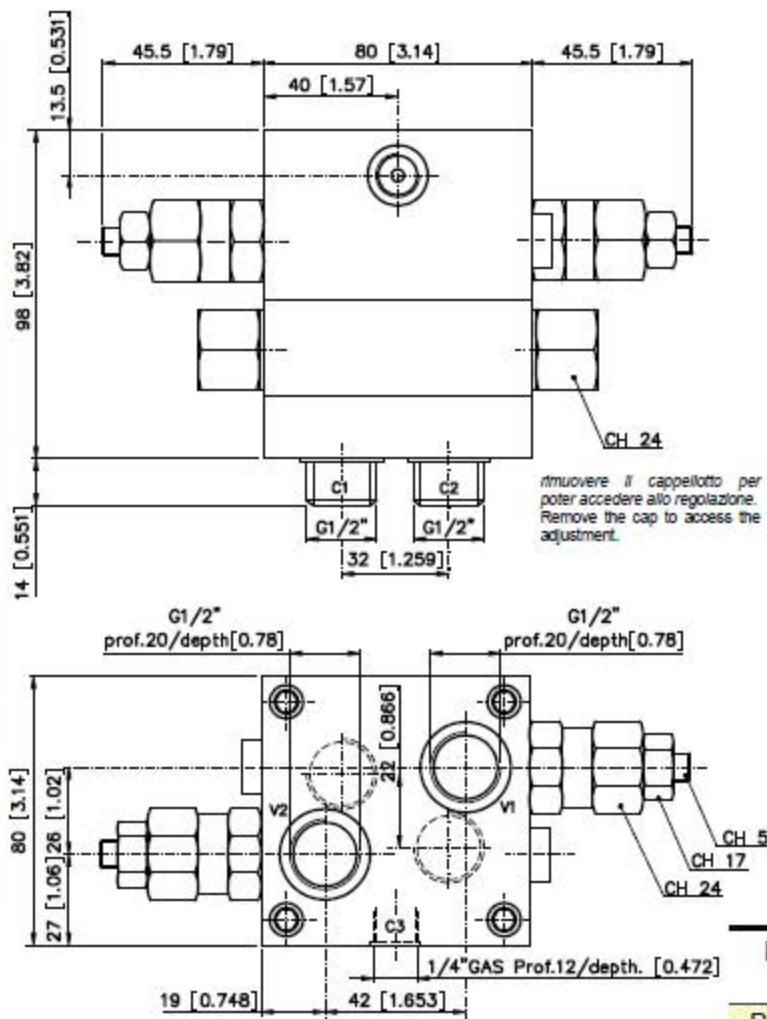
Rapporto di pilotaggio Pilot ratio	4,25:1
Pressione max esercizio Max working pressure	350 bar [5075 psi]
Portata max Max flow	60 l/min [15,8 U.S. gpm]
Peso Weight	1,8 kg [3,96 lb]

VCR1 09 - D/AF - LDP



Valvola di controllo bilanciata a doppio effetto, di blocco, pilotata, con selettore del fluido in pressione e incorporate valvole limitatrici di pressione, flangiabile ai motori HR. Assicura una frenatura progressiva ed il blocco delle masse in movimento, evitando l'accelerazione incontrollata. Un opportuno dispositivo preleva il fluido in pressione, solitamente per comandare l'apertura di freni idraulici negativi. Un tipico impiego è su rotazioni di masse rilevanti (es torrette gru, piattaforme aeree, etc.). Se utilizzata in apparecchiature per il sollevamento di carichi, è necessario tarare la valvola di massima generale dell'impianto o le valvole antiurto eventualmente presenti sul distributore e relative alla sezione del motore idraulico, ad un valore di pressione superiore a quello di taratura delle limitatrici di pressione della valvola. La valvola normalmente viene fornita non tarata. Campo di taratura ammissibile: da 30 a 220 bar.

Double-acting overcentre valve with shuttle valve, flangeable on HR motors. Usually flanged on winch driving brake motors with pressure released brake, to control load lowering and avoid unwanted acceleration. Slew drive control of cranes, aerial platforms, etcetera are common applications too. When it is employed in hoisting equipment, the main relief valve or any anti-shock valve fitted on the hydraulic-motor control valve section shall be set at pressure values higher than the VCR1 09-D/AF-LDP relief valve. If not required the valve is supplied not set. Setting range between 30 and 220 bar [435 and 3190 psi].

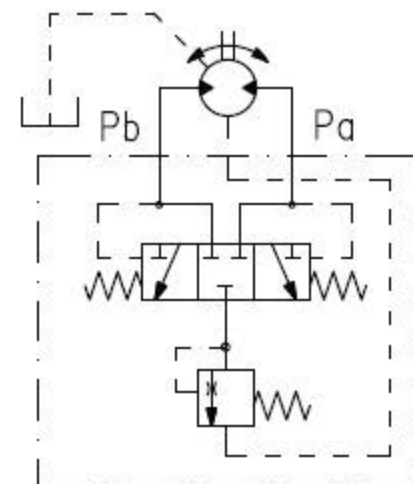
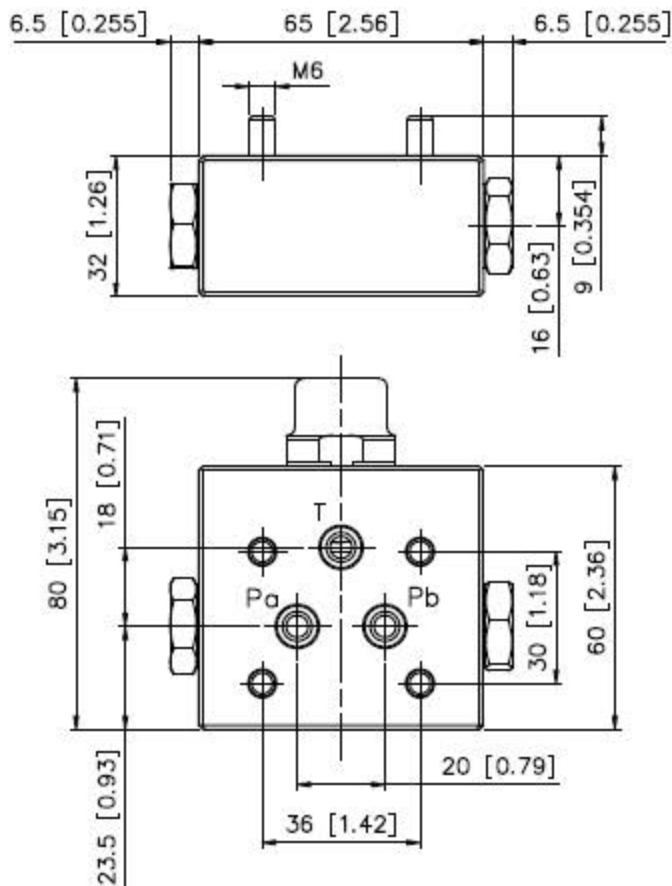


Rapporto di pilotaggio Pilot ratio	4,25:1
Pressione max esercizio Max working pressure	350 bar [5075 psi]
Portata max Max flow	60 l/min [15,8 U.S. gpm]
Peso Weight	2,5 kg [5,51 lb]



Valvola di scambio flangiabile su motori HR e HT per trasmissioni idrostatiche in circuito chiuso. Permette il raffreddamento dell'olio, di solito necessario quando si è in presenza di elevate velocità di esercizio ed elevate potenze. La valvola si compone di un distributore a tre posizioni e tre vie che preleva olio dalla linea a bassa pressione del circuito e lo invia alla carcassa del motore e da qui al serbatoio. Per un corretto funzionamento è necessario collegare il drenaggio del motore al serbatoio. La valvola può essere montata solo con l'utilizzo di un coperchio dedicato (vedi catalogo motori).

Flushing valve for HR and HT motors used in closed circuit hydrostatic transmissions. Allows an oil cooling action, which is recommended when operating at high speed and power. The unit is made by a three positions - three way spool valve that allows a small oil flow from the low pressure line of the circuit into the motor casing, then into the tank. For a correct operation it is necessary to connect the drain port of the motor with the tank. The valve can be mounted only with a dedicated cover on the motor (see motor catalogue).



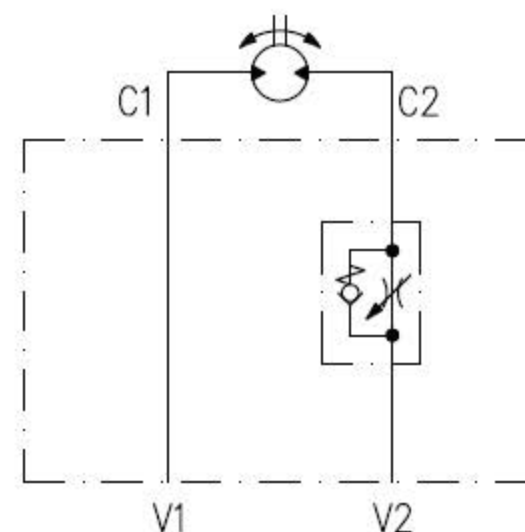
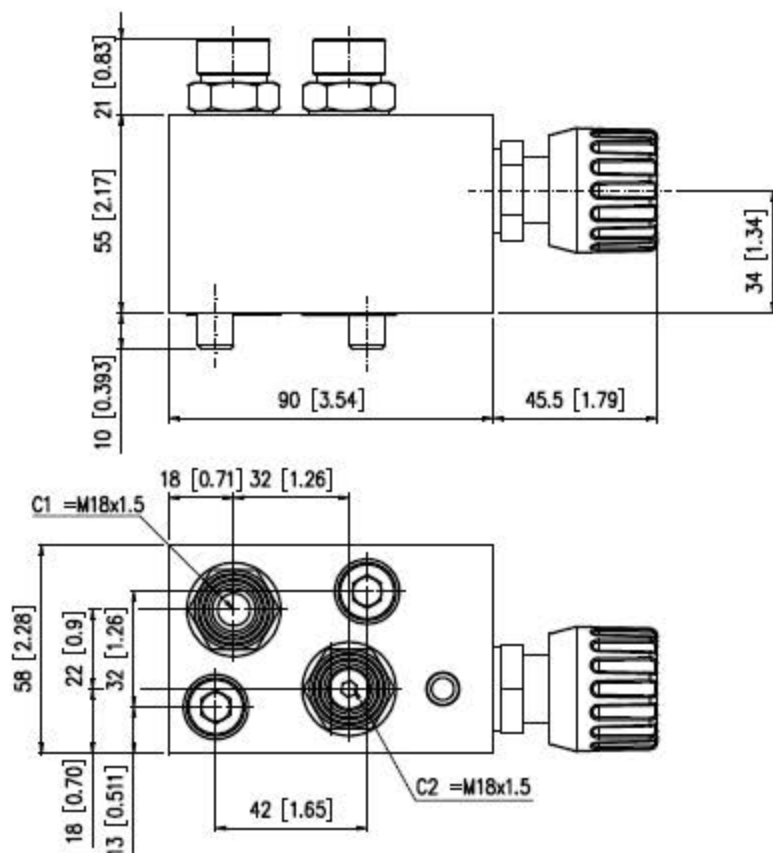
La valvola di scambio può essere fornita nelle seguenti versioni:
The shuttle valve can be fitted in the following versions:

Codice Code	Descrizione Description	Portata Teorica (22 bar) Theoretical flow [319 psi]	Diametro strozzatore Orifice Diameter
521.5200.0000	VALVOLA VSC 06F VSC 06F VALVE	6 l/min [1.5 U.S. gpm]	1.5 mm [0.05 in]
521.5210.0000	VALVOLA VSC 09F VSC 09F VALVE	10.5 l/min [2.7 U.S. gpm]	2 mm [0.07 in]
521.5220.0000	VALVOLA VSC 15F VSC 15F VALVE	15 l/min [3.9 U.S. gpm]	2.5 mm [0.09 in]
521.5230.0000	VALVOLA VSC 21F VSC 21F VALVE	20 l/min [5.2 U.S. gpm]	3.3 mm [0.12 in]



Questa valvola flangiabile ai motori HR permettono il controllo della portata mediante una strozzatura non compensata. L'azione di strozzamento avviene in una sola direzione, la regolazione e' possibile ruotando a destra o a sinistra la vite o il volantino. Sono costruite completamente in acciaio e protette esternamente mediante zincatura tropicalizzata. Garantiscono un'ottima tenuta meccanica con trafilemento trascurabile.

The valve flangeable on HR motor series permit the flow control by the means of a non-compensated throttle valve. The control is possible in one direction only and the regulation is obtained by turning to the left or right the screw or the hand wheel. The valves are made completely in steel and are protected on surface by tropicalized zinc plating. A high degree of mechanical sealing is ensured along with negligible leakage.



Pressione max esercizio Max working pressure	315 bar [4567 psi]
Portata max Max flow	40 l/min [10.5 U.S. gpm]
Peso Weight	2,1 kg [4,62 lb]